

## **REMARKS**

Claims 1-45 are pending of which claims 14-21 stand rejected and claims 1-13 and 22-45 are canceled. All pending claims are believed to be allowable over the references cited by the Examiner as discussed below. Accordingly, a Notice of Allowance for the present application is respectfully requested.

### **Specification**

The disclosure was objected to by the Examiner. The specification has been amended at paragraph [0003] so that the referenced to the article containing a detailed description of WAP architecture is merely an address and not an embedded hyperlink and/or other form of browser-executable code. Accordingly, it is believed that the disclosure no longer contains the informality objected to by the Examiner.

### **Rejection Under 35 U.S.C. §102(b)**

Claims 14-21 stand rejected under 35 U.S.C. §102(b) as being anticipated by Hargrave.

Hargrave discloses a translation memory base on an aligned file having source language text strings paired with target language text strings. Hargrave deals with a software implementation for machine assisted translation (Abstract, lines 1-3 and col. 1, lines 10-13). Hargrave does not disclose nor does Hargrave suggest translating a source language text string to a target language text string, using the target language text string to perform a search of a data base for information responsive to the translated query, and then returning the search results *in the second format* to the user, as generally recited in independent claim 1.

The Examiner contends that Hargrave discloses “translating the query into a second format *using a probabilistic dictionary*” in that Hargrave’s Translation Memory (TM) system of FIG. 1 encodes the query language in text format into a *computer readable format*. For example, Hargrave states that “a text sample to be analyzed is coded in a computer readable format in step 101 shown in FIG. 1,” and one commonly used computer readable format is ASCII (col. 6, lines 1-8). In other words, the Examiner reads Hargrave’s computer readable format as being the “second format” of claim 1.

However, Hargrave’s “translation” of the query in the first format to the computer readable format does not utilize “using a probabilistic dictionary” as recited in claim 1. As is

well known in the art, coding into a computer readable format is performed "using a particular, usually standardized codeset" (col. 6, lines 5-7). It would hardly be desirable to code a query in a first language to the computer readable format using a probabilistic dictionary as generally recited in claim 1.

Moreover, given that the computer readable format is the "second format," Hargrave does not return "search results written in the second format to the user" as recited in claim 1 as such a step would require Hargrave to return search results written in the computer readable format (e.g., ASCII) to the user, which Hargrave does not do nor would such a step be desirable in any way.

In view of the foregoing, withdrawal of the rejection of independent claim 1 as well as claims 2-14 dependent therefrom under 35 U.S.C. §102(b) is respectfully requested.

### **CONCLUSION**

Applicants believe that all pending claims are allowable and respectfully request a Notice of Allowance for this application from the Examiner. Should the Examiner believe that a telephone conference would expedite the prosecution of this application, the undersigned can be reached at the telephone number set out below.

In the unlikely event that the transmittal letter accompanying this document is separated from this document and the Patent Office determines that an Extension of Time under 37 CFR 1.136 and/or any other relief is required, Applicant hereby petitions for any required relief including Extensions of Time and/or any other relief and authorizes the Commissioner to charge the cost of such petitions and/or other fees due in connection with the filing of this document to Deposit Account No. **50-1217** (Order No. **GOOGP006**).

Respectfully submitted,



---

Jung-hua Kuo  
Reg. No. 41,918  
P.O. Box 3275  
Los Altos, CA 94024  
Telephone: (650) 988-8070  
Facsimile: (650) 988-8090